

DIARI

LÍNGUA PORTUGUESA: BRASIL

Criado por

Mariano Di Nardo | Simona Ercolani | Angelo Pastore

EPISODE 1.12

"Episode #1.12"

Arianna está procurando alguém que realmente escute. Talvez ela devesse dar uma chance a Giulio? Entram Isabel e Mônica, que dão bons conselhos a Giulio.

Escrito por:

Simona Ercolani | Mariano Di Nardo | Angelo Pastore | Ivan Russo

Dirigido por:

Alessandro Celli

Transmissão:

26.07.2022



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

N

DI4RI is a Netflix Original series

Elenco conjunto

Andrea Arru	...	Pietro Maggi
Flavia Leone	...	Livia Mancini
Biagio Venditti	...	Daniele Parisi
Sofia Nicolini	...	Isabel Diop
Liam Nicolosi	...	Giulio Paccagnini
Federica Franzellitti	...	Monica Piovani
Francesca La Cava	...	Arianna Rinaldi
Pietro Sparvoli	...	Mirko Valenti
Fiorenza Tessari	...	Teacher
Fortunato Cerlino	...	Paolo Agresti
Massimo Pio Giunto	...	Michele
Marta Latino	...	Lucia
Lorenzo Nicolò	...	Silverio
Alessandro Laffi	...	Matteo
Narciso Santiago	...	Damiano
Federico Cempella	...	Nico
Yassine Mbaye	...	Claire
Valentina Scime	...	Elisa
Filippo Bianchi	...	Denis
Edoardo Esposito	...	Lamberto
Gianluigi Calvani	...	English Teacher
Stella Rotondaro	...	Math Teacher
Robert Madison	...	P.E. / Coach
Alessandro Procoli	...	School President
Sara Zanier	...	Pietro's Mom
Luca Scapparone	...	Pietro's Dad
Francesco Simon	...	Giulio's Dad
Michelangelo Tommaso	...	Daniele's Dad
Chiara Ricci	...	Livia's Mom
Elettra Mallaby	...	Arianna's Mom
Rossella Celati	...	Daniele's Mom
Tezeta Abraham	...	Isabel's Mom
Valeria Cristodaro	...	Monica's Mom
Sebastiano Gavasso	...	Psychologist

1

00:00:06 --> 00:00:08
UMA SÉRIE NETFLIX

2

00:00:13 --> 00:00:14
ESCOLA GALILEO GALILEI

3

00:00:15 --> 00:00:17
- Tinha muita coisa boa.
- Legal.

4

00:00:17 --> 00:00:18
Tipo o quê?

5

00:00:18 --> 00:00:20
- Tipo vestidos.
- Oi, Giulio.

6

00:00:20 --> 00:00:22
Camisas especiais...

7

00:00:27 --> 00:00:29
Acreditam nisso?

8

00:00:29 --> 00:00:32
Agora ele está ofendido
por causa da prova de matemática idiota.

9

00:00:34 --> 00:00:35
Bom, pior pra ele.

10

00:00:36 --> 00:00:39
- O que deu no Pac?
- Sei lá.

11

00:00:39 --> 00:00:43
Acho que ele percebeu
que não tem chance comigo.

12

00:00:43 --> 00:00:45
Não tem chance com ninguém.

13

00:00:46 --> 00:00:49
O importante é que ele
não espalhe nosso segredo.

14

00:00:50 --> 00:00:51
Posso confiar nele?

15

00:00:51 --> 00:00:53
Certo, vamos pra aula.

16

00:00:57 --> 00:00:59
- Oi, meninas.
- Oi.

17

00:01:03 --> 00:01:04
O que deu em você?

18

00:01:04 --> 00:01:06
Se curou de repente?

19

00:01:06 --> 00:01:07
De quê?

20

00:01:07 --> 00:01:08
Da "ariannite".

21

00:01:10 --> 00:01:13
Decidi não deixar ninguém pisar em mim,

22

00:01:13 --> 00:01:15
nem mesmo a Arianna.

23

00:01:15 --> 00:01:17
Surgiu um novo Giulio Paccagnini.

24

00:02:03 --> 00:02:05
4 SEMANAS PARA O FIM DAS AULAS

25

00:02:07 --> 00:02:09
SEGUNDA-FEIRA

26

00:02:12 --> 00:02:15
- Viram o tanto de dever?
- Tem umas seis matérias.

27

00:02:15 --> 00:02:16
Galera!

28

00:02:16 --> 00:02:19
Uma bomba!
O Tancredi vai fazer um show na ilha.

29

00:02:19 --> 00:02:21
- Não!
- Sério?

30

00:02:21 --> 00:02:23
- Não, estou inventando.
- Quero ver.

31

00:02:24 --> 00:02:26
Meu pai é amigo do promotor do evento.

32

00:02:27 --> 00:02:30
Sei no que está pensando. Esqueça.

33

00:02:31 --> 00:02:33
Não teria ingressos pras meninas?

34

00:02:34 --> 00:02:35
Não, é exclusivo.

35

00:02:36 --> 00:02:37
Mas me deixem tentar.

36

00:02:40 --> 00:02:42
- Acha que a Arianna nos viu?
- Claro.

37

00:02:42 --> 00:02:45
O Giulio continua me ignorando.
Quem ele pensa que é?

38

00:02:45 --> 00:02:48
Ele acha que vou atrás dele. Que perdedor!

39

00:02:48 --> 00:02:50
Fez bem em ignorá-la.

40

00:02:51 --> 00:02:52
É o novo Pac.

41

00:02:52 --> 00:02:54
Sem falar no Pietro.

42

00:02:56 --> 00:02:58
- Nos vemos na sala.
- Sim.

43

00:02:59 --> 00:03:01
- Oi, Livia.

- Oi.

44

00:03:01 --> 00:03:03
Eu estava pensando numa coisa.

45

00:03:04 --> 00:03:06
Você e eu somos amigos,

46

00:03:06 --> 00:03:10
e amigos contam
coisas pessoais um ao outro.

47

00:03:10 --> 00:03:13
Queria saber
se ainda está falando com o Matteo.

48

00:03:14 --> 00:03:16
Não, de jeito nenhum.

49

00:03:16 --> 00:03:18
Mas isso não é da sua conta.

50

00:03:19 --> 00:03:22
Sim, mas somos amigos.

51

00:03:22 --> 00:03:24
E amigos contam tudo.

52

00:03:25 --> 00:03:27
Certo, que seja quase tudo, pode ser?

53

00:03:28 --> 00:03:30
Vamos pra aula.

54

00:03:33 --> 00:03:37
Falando em perdedores,

ela se encaixa perfeitamente.

55

00:03:38 --> 00:03:41
Só espero não acabar
na sala da Livia no ano que vem.

56

00:03:45 --> 00:03:48
Por que me importo
com a Livia, o Pietro e o Giulio?

57

00:03:48 --> 00:03:51
Eles não são meus amigos e nunca serão.

58

00:03:51 --> 00:03:53
Não preciso deles.

59

00:03:53 --> 00:03:54
Querida, adivinha.

60

00:03:54 --> 00:03:56
Te matriculei num curso de pintura.

61

00:03:56 --> 00:03:59
Meu amigo ministra, um artista ótimo.

62

00:03:59 --> 00:04:00
Não marque nada nas sextas.

63

00:04:00 --> 00:04:03
Então tirou meu único dia livre?

64

00:04:03 --> 00:04:05
Segunda e quarta, faço piano.

65

00:04:05 --> 00:04:07
Na terça, dança.

66

00:04:07 --> 00:04:10
Na quarta, faço terapia.
Na quinta, ginástica artística.

67

00:04:10 --> 00:04:14
E ainda preciso de tempo pra estudar.
Como faço, mãe?

68

00:04:14 --> 00:04:15
Isso, precisa estudar.

69

00:04:16 --> 00:04:19
Que raiva dessa obsessão
por organizar minha vida.

70

00:04:19 --> 00:04:20
Eu não aguento mais.

71

00:04:23 --> 00:04:24
Escuta, mãe.

72

00:04:25 --> 00:04:26
Já faz um tempo

73

00:04:27 --> 00:04:30
que ando com um incômodo,
uma dor na barriga.

74

00:04:31 --> 00:04:34
Eu sabia. Precisamos mudar sua dieta.

75

00:04:34 --> 00:04:35
E a sua nutricionista.

76

00:04:36 --> 00:04:38

Minha mãe nunca me escuta.

77

00:04:46 --> 00:04:48

TERÇA-FEIRA

78

00:04:53 --> 00:04:56

Preciso da resposta das quatro últimas.

79

00:04:56 --> 00:04:59

- Dá 23, então...

- Assim não dá, meninas.

80

00:05:00 --> 00:05:02

Se conversarem de novo,
as duas levam zero.

81

00:05:03 --> 00:05:05

Desculpa.

82

00:05:07 --> 00:05:09

- Pode me dizer?

- Vamos ser pegas.

83

00:05:09 --> 00:05:12

- Quê?

- Tente fazer sozinha.

84

00:05:15 --> 00:05:17

Muito obrigada, Lucia...

85

00:05:17 --> 00:05:18

Que bela amiga...

86

00:05:25 --> 00:05:26

E agora?

87

00:05:27 --> 00:05:28
Só tenho uma esperança.

88
00:05:31 --> 00:05:31
Giulio!

89
00:05:34 --> 00:05:35
Sim?

90
00:05:36 --> 00:05:38
Preciso das quatro últimas respostas.

91
00:05:38 --> 00:05:39
Não.

92
00:05:40 --> 00:05:43
Como não? Por favor, eu não sei fazer.

93
00:06:02 --> 00:06:03
Ari!

94
00:06:04 --> 00:06:05
Paccagnini!

95
00:06:06 --> 00:06:07
O que está fazendo?

96
00:06:07 --> 00:06:09
Foi mal, profe. Me deu cãibra.

97
00:06:14 --> 00:06:16
- Ari.
- Joga!

98
00:06:26 --> 00:06:27
Obrigada.

99

00:06:35 --> 00:06:38
- Como foi a aula?
- Tudo bem.

100

00:06:38 --> 00:06:40
Ari, espera!

101

00:06:40 --> 00:06:42
- Até depois.
- Até.

102

00:06:44 --> 00:06:46
Escuta, só pra esclarecer.

103

00:06:48 --> 00:06:51
Não tenho certeza
das respostas que passei.

104

00:06:52 --> 00:06:54
Então, se eu fizer você ir mal de novo...

105

00:06:54 --> 00:06:55
Não se preocupe.

106

00:06:56 --> 00:06:58
Pelo menos não entreguei
a prova em branco.

107

00:07:01 --> 00:07:04
Se quiser, podemos estudar juntos um dia.

108

00:07:05 --> 00:07:06
Tchau.

109

00:07:06 --> 00:07:09

Vou considerar isso como um "vou pensar".

110
00:07:09 --> 00:07:10
Tá?

111
00:07:11 --> 00:07:12
Ari?

112
00:07:14 --> 00:07:16
Está decepcionado?

113
00:07:16 --> 00:07:19
Não. Já estou acostumado.

114
00:07:19 --> 00:07:22
Na verdade, acho que, de certa forma, ela...

115
00:07:22 --> 00:07:24
está te dando uma chance.

116
00:07:25 --> 00:07:26
Acha mesmo?

117
00:07:28 --> 00:07:29
Sabe como dizem.

118
00:07:30 --> 00:07:32
"Quem desdenha quer comprar."

119
00:07:34 --> 00:07:35
E você sempre diz, não é?

120
00:07:36 --> 00:07:37
Ela está caidinha por você.

121

00:07:41 --> 00:07:42
Caidinha por mim.

122
00:07:43 --> 00:07:44
- Tchau.
- Tchau.

123
00:07:47 --> 00:07:50
É "quem desdenha compra"? Não me lembro.

124
00:07:50 --> 00:07:52
"Quem desdenha quer comprar."

125
00:07:54 --> 00:07:55
Tanto faz...

126
00:07:56 --> 00:07:58
QUARTA-FEIRA

127
00:07:58 --> 00:08:01
Talvez eu deva aceitar sair com o Giulio.

128
00:08:02 --> 00:08:05
Ele sabe meu segredo
e me passa as respostas da prova.

129
00:08:05 --> 00:08:07
Pra mim, seria conveniente.

130
00:08:07 --> 00:08:10
Por que está me levando
pra escola tão cedo?

131
00:08:10 --> 00:08:12
Tenho uma reunião. Preciso pegar a balsa.

132

00:08:12 --> 00:08:15
Mas eu vou ser a primeira a chegar.

133
00:08:15 --> 00:08:17
Minhas amigas não vão estar lá!

134
00:08:17 --> 00:08:20
Pode usar o tempo pra estudar, querida.

135
00:08:22 --> 00:08:23
Que saco!

136
00:08:29 --> 00:08:32
ARIANNA: OI, LUCY, CADÊ VOCÊ?

137
00:08:34 --> 00:08:38
LUCIA: COM A CARLOTTA.
ELA DORMIU AQUI. JÁ VAMOS CHEGAR!

138
00:08:40 --> 00:08:43
ARIANNA: OBRIGADA POR ME CONVIDAR!

139
00:08:47 --> 00:08:48
Oi, Giulio.

140
00:08:48 --> 00:08:49
Escuta...

141
00:08:50 --> 00:08:52
Pensei no convite pra estudarmos juntos.

142
00:08:54 --> 00:08:55
Hoje à tarde?

143
00:08:56 --> 00:08:58
Hoje não dá. Tenho aula de piano.

144
00:08:58 --> 00:08:59
É impossível.

145
00:08:59 --> 00:09:00
Desculpa.

146
00:09:00 --> 00:09:02
Que tal amanhã à tarde?

147
00:09:03 --> 00:09:05
Amanhã também não. Tenho ginástica.

148
00:09:06 --> 00:09:06
Na sexta?

149
00:09:08 --> 00:09:09
Estou livre na sexta. Sim.

150
00:09:09 --> 00:09:10
Legal! Sério?

151
00:09:11 --> 00:09:12
Então vamos lá!

152
00:09:12 --> 00:09:14
Está bem.

153
00:09:14 --> 00:09:16
Não vai mesmo mudar de ideia?

154
00:09:17 --> 00:09:18
- Depende.
- De quê?

155

00:09:18 --> 00:09:20
Anda logo, senão eu mudo.

156
00:09:20 --> 00:09:22
Beleza. A gente se vê.

157
00:09:27 --> 00:09:28
Legal!

158
00:09:32 --> 00:09:36
Comportamentos inatos
são aqueles que vêm do instinto.

159
00:09:36 --> 00:09:38
Vai mesmo estudar com o Giulio?

160
00:09:38 --> 00:09:39
Vou.

161
00:09:40 --> 00:09:43
São comportamentos estereotipados que...

162
00:09:43 --> 00:09:45
O que foi? Já desistiu?

163
00:09:45 --> 00:09:47
Eu não desisti.

164
00:09:47 --> 00:09:50
Por outro lado,
comportamentos aprendidos são...

165
00:09:50 --> 00:09:51
Mas ele é um perdedor.

166
00:09:52 --> 00:09:54

Não pode ser vista com ele.

167

00:09:54 --> 00:09:57

Não disse que o velho Giulio
não voltaria mais?

168

00:09:58 --> 00:10:01

Exatamente. O novo Giulio vai se dar bem.

169

00:10:01 --> 00:10:02

Dá um tempo.

170

00:10:02 --> 00:10:05

O instinto e o aprendizado
estão interligados.

171

00:10:06 --> 00:10:08

Maggi! Paccagnini!

172

00:10:08 --> 00:10:10

Querem conversar no corredor?

173

00:10:10 --> 00:10:12

Não. Foi mal, profe.

174

00:10:13 --> 00:10:16

- Continuando. O aprendizado...

- Você não entende?

175

00:10:17 --> 00:10:20

E se eu não ficar na sala dela
ano que vem?

176

00:10:21 --> 00:10:22

É agora ou nunca.

177

00:10:23 --> 00:10:24
Preciso da sua ajuda.

178

00:10:26 --> 00:10:28
Da minha? Por quê?

179

00:10:29 --> 00:10:31
Você não era especialista em garotas?

180

00:10:32 --> 00:10:33
Livia me pôs na friend zone.

181

00:10:34 --> 00:10:36
...resolvendo problemas...

182

00:10:36 --> 00:10:37
Tenho uma ideia.

183

00:10:37 --> 00:10:39
Esteja na lanchonete hoje à tarde.

184

00:10:41 --> 00:10:42
Chega, vocês dois!

185

00:10:43 --> 00:10:47
Paccagnini, quer vir explicar
comportamentos inatos?

186

00:10:48 --> 00:10:49
- Não.
- Não?

187

00:10:50 --> 00:10:52
- Por quê?
- Não. Já sei tudo, profe.

188

00:10:52 --> 00:10:55
- Da próxima vez, você dá a aula.
- Certo.

189
00:11:08 --> 00:11:09
- Oi, Giulio.
- Finalmente.

190
00:11:09 --> 00:11:11
Oi. Viram o Pietro?

191
00:11:13 --> 00:11:15
Ele me chamou aqui.

192
00:11:15 --> 00:11:17
- Ele não vem.
- Senta.

193
00:11:20 --> 00:11:21
Como assim "ele não vem"?

194
00:11:22 --> 00:11:25
- Quer saber como conquistar a Arianna?
- Sim.

195
00:11:25 --> 00:11:29
Ele confiou essa tarefa
às especialistas em namoro da ilha.

196
00:11:29 --> 00:11:30
Ou melhor, a nós.

197
00:11:31 --> 00:11:33
Não me abro com qualquer um.

198
00:11:33 --> 00:11:35
Não somos "qualquer um".

199

00:11:36 --> 00:11:38

E todo mundo sabe que você gosta dela.

200

00:11:39 --> 00:11:43

Está bem.

Vamos ouvir a opinião das especialistas.

201

00:11:43 --> 00:11:45

No seu lugar, daria chocolate a ela.

202

00:11:46 --> 00:11:48

Talvez ela fique mais doce.

203

00:11:48 --> 00:11:50

Ela já é a menina mais doce.

204

00:11:50 --> 00:11:51

- Claro...

- Claro...

205

00:11:53 --> 00:11:55

Querem me ajudar ou não?

206

00:11:55 --> 00:11:58

É claro. Você a convidou
para estudarem juntos, certo?

207

00:11:58 --> 00:11:59

E daí?

208

00:11:59 --> 00:12:02

Então precisa levá-la a um lugar especial.

209

00:12:02 --> 00:12:05

Pense em algo que ela não espera.

210

00:12:05 --> 00:12:07

- Tipo o quê?
- Tipo a praia.

211

00:12:08 --> 00:12:11

Tem sol, mar, vento.

212

00:12:11 --> 00:12:14

É um encontro muito romântico.

213

00:12:14 --> 00:12:16

- Tipo um piquenique?
- É, um piquenique.

214

00:12:16 --> 00:12:19

E, quando for convidar,

215

00:12:19 --> 00:12:21

seja confiante, descolado.

216

00:12:21 --> 00:12:22

E use uma camisa.

217

00:12:22 --> 00:12:25

- Claro. E óculos escuros.
- Muito bem.

218

00:12:26 --> 00:12:28

Admito, é uma boa ideia.

219

00:12:28 --> 00:12:30

É uma ótima ideia.

220

00:12:30 --> 00:12:33

É uma pena que essa surpresa

seja para a Arianna.

221

00:12:34 --> 00:12:35
É boa demais!

222

00:12:36 --> 00:12:37
Ela não merece.

223

00:12:42 --> 00:12:44
QUINTA-FEIRA

224

00:12:50 --> 00:12:52
Arianna, estudou pra amanhã?

225

00:12:52 --> 00:12:54
Pois é. Vai ter prova.

226

00:12:54 --> 00:12:57
Eu sei, só tinha esquecido.

227

00:12:57 --> 00:12:59
Tudo bem, eu estudei um pouco.

228

00:13:00 --> 00:13:00
- Arianna.
- Oi.

229

00:13:01 --> 00:13:03
Por que está de óculos?

230

00:13:03 --> 00:13:05
Não gostou do meu novo look?

231

00:13:06 --> 00:13:07
Sim...

232

00:13:08 --> 00:13:09
É bonito, mas...

233

00:13:10 --> 00:13:11
Vamos sair amanhã.

234

00:13:11 --> 00:13:13
Quer dizer, estudar.

235

00:13:14 --> 00:13:16
Amanhã é sexta.

236

00:13:17 --> 00:13:19
Tem razão. Já é sexta.

237

00:13:20 --> 00:13:21
Sim.

238

00:13:21 --> 00:13:24
Podemos estudar
fazendo um piquenique na praia.

239

00:13:25 --> 00:13:26
Mas...

240

00:13:28 --> 00:13:30
Sim, pode ser uma boa ideia, mas...

241

00:13:30 --> 00:13:31
Mas?

242

00:13:32 --> 00:13:37
A Carlotta e a Lucia têm razão.
Não posso ser vista com um perdedor.

243

00:13:38 --> 00:13:41
Lembrei que tenho aula de pintura amanhã.

244
00:13:41 --> 00:13:43
Pra que precisa de aula de pintura?

245
00:13:43 --> 00:13:46
Não foi ideia minha. Pergunte à minha mãe.

246
00:13:47 --> 00:13:48
Certo. Outro dia então?

247
00:13:49 --> 00:13:50
Eu te aviso, tá?

248
00:13:55 --> 00:13:56
- Giulio!
- E então?

249
00:13:56 --> 00:13:57
Como foi?

250
00:13:58 --> 00:13:59
Mal.

251
00:13:59 --> 00:14:00
Péssimo.

252
00:14:00 --> 00:14:02
Não vai ter piquenique.

253
00:14:02 --> 00:14:03
Grande coisa!

254
00:14:03 --> 00:14:06
O que importa? É só um fora.

255

00:14:06 --> 00:14:09

- E da Arianna. Tem tantas outras.
- Pois é.

256

00:14:10 --> 00:14:14

Quem liga pra Arianna?
Faz o piquenique com a gente.

257

00:14:14 --> 00:14:17

- Certo, pelo menos tenho vocês...
- Vamos.

258

00:14:25 --> 00:14:28

- Oi, Lucy.
- Oi. Qual é a graça?

259

00:14:28 --> 00:14:31

Não vai acreditar no que aconteceu.

260

00:14:31 --> 00:14:33

O Giulio me chamou pra sair de novo.

261

00:14:34 --> 00:14:35

De novo?

262

00:14:35 --> 00:14:37

Sim, e estava vestido estranho.

263

00:14:37 --> 00:14:40

Com uma camisa e óculos escuros.

264

00:14:40 --> 00:14:44

Como eu poderia topar sair
com alguém assim?

265

00:14:44 --> 00:14:45
Eu recusei.

266
00:14:45 --> 00:14:48
Ele vai desistir de sair com você.
Com certeza.

267
00:14:53 --> 00:14:56
Aquela dor de novo.
E mais forte que das outras vezes.

268
00:14:59 --> 00:15:01
- O que ela tem?
- Não sei.

269
00:15:35 --> 00:15:36
O que eu faço agora?

270
00:15:37 --> 00:15:39
E se alguém me vir assim?

271
00:15:41 --> 00:15:42
Vão me zoar pra sempre.

272
00:16:17 --> 00:16:18
Livia.

273
00:16:21 --> 00:16:22
Arianna, é você?

274
00:16:23 --> 00:16:24
Sim.

275
00:16:25 --> 00:16:26
Está tudo bem?

276

00:16:27 --> 00:16:28
É que eu...

277

00:16:30 --> 00:16:31
Você está bem?

278

00:16:31 --> 00:16:33
Não abra, por favor.

279

00:16:34 --> 00:16:35
Eu não...

280

00:16:35 --> 00:16:36
Eu estou...

281

00:16:37 --> 00:16:38
Está...

282

00:16:39 --> 00:16:40
menstruada?

283

00:16:40 --> 00:16:41
Sim.

284

00:16:42 --> 00:16:45
Tudo bem. Deixe-me entrar para ajudar.

285

00:16:45 --> 00:16:48
Não posso te deixar entrar
porque tem uma mancha.

286

00:16:48 --> 00:16:50
Não tem papel. Esqueci o celular.

287

00:16:50 --> 00:16:52
Não sei o que fazer. Que vergonha!

288

00:16:52 --> 00:16:55

Calma, não precisa se envergonhar. Espera.

289

00:17:00 --> 00:17:02

Pega isto, senão vai manchar mais.

290

00:17:02 --> 00:17:03

Obrigada.

291

00:17:04 --> 00:17:05

E...

292

00:17:06 --> 00:17:09

precisamos achar um jeito de você sair.

293

00:17:09 --> 00:17:11

Não pode ficar aí pra sempre.

294

00:17:14 --> 00:17:16

Espera um pouquinho.

295

00:17:20 --> 00:17:21

Aonde vai?

296

00:17:22 --> 00:17:23

Não vai embora!

297

00:17:25 --> 00:17:27

Giulio!

298

00:17:28 --> 00:17:31

Oi. Escuta, por acaso tem um suéter ou...

299

00:17:31 --> 00:17:33

Claro que não. Está calor!

300

00:17:34 --> 00:17:35

Pra que precisa?

301

00:17:40 --> 00:17:41

- Que número você usa?

- Quê?

302

00:17:43 --> 00:17:45

Ari, sou eu.

303

00:17:45 --> 00:17:47

Não tem ninguém aqui. Abra.

304

00:17:49 --> 00:17:51

- Pegue isto.

- Onde conseguiu?

305

00:17:51 --> 00:17:54

Nem pergunte. Vista e vamos pra aula.

306

00:17:54 --> 00:17:55

Obrigada.

307

00:18:01 --> 00:18:04

8° ANO D

308

00:18:04 --> 00:18:07

Paccagnini! Isso é mais uma
das suas palhaçadas?

309

00:18:08 --> 00:18:11

Você não está entendendo, profe.
Posso explicar?

310

00:18:11 --> 00:18:13
Explicar o quê? Você está de cueca!

311
00:18:13 --> 00:18:15
Vou te dar uma advertência!

312
00:18:15 --> 00:18:17
Não é uma cueca, é um shorts de basquete.

313
00:18:18 --> 00:18:20
Não está vendo a cor? É da NBA.

314
00:18:20 --> 00:18:23
É verdade. Temos treino hoje à tarde.

315
00:18:23 --> 00:18:25
Por favor, fique fora disso.

316
00:18:25 --> 00:18:28
Paccagnini, sente-se.
Vamos evitar o seu showzinho.

317
00:18:28 --> 00:18:30
Não é um show, profe. É estilo.

318
00:18:30 --> 00:18:32
A senhora não entende de moda.

319
00:18:32 --> 00:18:35
Vai insistir? Ganhou sua advertência!

320
00:18:35 --> 00:18:38
- Por que advertência?
- Silêncio, Paccagnini!

321
00:18:40 --> 00:18:42

Ele está mesmo de cueca por mim?

322

00:18:43 --> 00:18:44

Isso é loucura.

323

00:18:45 --> 00:18:47

Preciso agradecer à Livia e ao Giulio?

324

00:19:03 --> 00:19:05

SEXTA-FEIRA

325

00:19:10 --> 00:19:11

Oi.

326

00:19:13 --> 00:19:15

- Oi.

- Oi.

327

00:19:18 --> 00:19:18

Oi.

328

00:19:19 --> 00:19:21

Quem diria?

329

00:19:22 --> 00:19:24

Descobri que posso contar
com meus colegas.

330

00:19:26 --> 00:19:28

E com pessoas que eu esnobava.

331

00:19:30 --> 00:19:33

Livia!

332

00:19:41 --> 00:19:43

Bom dia.

333

00:19:48 --> 00:19:50
Antes, era como se eu
julgasse meus colegas

334

00:19:51 --> 00:19:53
por trás de uma parede, para afastá-los.

335

00:19:53 --> 00:19:56
Mas eles não faziam isso comigo.
Principalmente o Giulio.

336

00:19:57 --> 00:19:59
Acho que foi ele quem quebrou a parede.

337

00:20:00 --> 00:20:02
MÃE, NÃO VOU PRA AULA DE PINTURA HOJE.

338

00:20:02 --> 00:20:04
PREFIRO FAZER OUTRA COISA.

339

00:20:07 --> 00:20:10
Enfim, a salada de macarrão
está muito boa!

340

00:20:11 --> 00:20:12
Depois eu provo.

341

00:20:13 --> 00:20:15
- Quer?
- Obrigada.

342

00:20:15 --> 00:20:16
De nada.

343

00:20:17 --> 00:20:19

Arianna, você perdeu um gentleman.

344

00:20:19 --> 00:20:21

E um belo piquenique.

345

00:20:24 --> 00:20:25

Quem disse que ela perdeu?

346

00:20:27 --> 00:20:28

Oi!

347

00:20:29 --> 00:20:30

Oi, Ari.

348

00:20:31 --> 00:20:34

Bom, já vamos andando. Está tarde.

349

00:20:34 --> 00:20:35

- Tem razão.

- É.

350

00:20:36 --> 00:20:37

Tchau.

351

00:20:37 --> 00:20:39

- Tchau!

- Estamos atrasadas! Tchau!

352

00:20:39 --> 00:20:40

Tchau.

353

00:20:44 --> 00:20:46

Torci pra te encontrar aqui.

354

00:20:47 --> 00:20:48

Espera.

355
00:20:49 --> 00:20:50
O quê?

356
00:20:51 --> 00:20:53
Ah, obrigado.

357
00:20:53 --> 00:20:54
Eu que agradeço.

358
00:20:55 --> 00:20:59
Não alimente esperanças, tá?
Isto não é um encontro.

359
00:21:00 --> 00:21:01
Essa é a Arianna que eu conheço.

360
00:21:02 --> 00:21:04
- O que quer dizer?
- Não, nada.

361
00:21:05 --> 00:21:07
Posso perguntar uma coisa?

362
00:21:07 --> 00:21:09
Não tinha aula de pintura?

363
00:21:10 --> 00:21:11
Teoricamente, sim.

364
00:21:11 --> 00:21:14
Mas é a minha mãe quem quer que eu faça.

365
00:21:14 --> 00:21:15
Eu não me importo.

366

00:21:16 --> 00:21:19

Como consegue fazer tudo que sua mãe quer?

367

00:21:20 --> 00:21:22

Na verdade, é demais pra mim.

368

00:21:23 --> 00:21:25

Faz algo que não seja ideia dela?

369

00:21:25 --> 00:21:26

Faço.

370

00:21:27 --> 00:21:29

Colo de você na aula.

371

00:21:30 --> 00:21:33

Não sabia que você era engraçada.

É um novo lado seu.

372

00:21:34 --> 00:21:38

Quer que eu diga a solução do Dr. Paccagnini?

373

00:21:38 --> 00:21:39

Diga.

374

00:21:39 --> 00:21:41

Não faça nada de nada.

375

00:21:41 --> 00:21:42

E funciona?

376

00:21:43 --> 00:21:44

Claro, perfeitamente.

377

00:21:44 --> 00:21:48
Sou o maior especialista nesse campo.

378
00:21:50 --> 00:21:53
Gosta de suco de abacaxi?
Também tem salada.

379
00:22:01 --> 00:22:03
Não digam nada, tá?

380
00:22:03 --> 00:22:04
Está tudo bem.

381
00:22:07 --> 00:22:08
Estou sonhando?

382
00:22:09 --> 00:22:10
Não.

383
00:22:11 --> 00:22:12
Estou acordado.

384
00:22:12 --> 00:22:14
Sim, estou sonhando.

385
00:22:19 --> 00:22:20
Então...

386
00:22:20 --> 00:22:21
posso?

DIARI



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.

DIARIES